

Variteks Ortopedi Sanayi A.Ş. Ferhatpaşa Sb Mah. Menekşe Sk.
Variteks Blok No: 3 İç Kapı No: Z1 Çatalca 34540 - İstanbul / TÜRKİYE
T: +90 212 544 30 50 (pbx) F: +90 212 544 90 20
www.variteks.com info@variteks.com

- EN 1** The aluminum body, which is covered with flexible TPE material and compatible to anatomic form, provides comfortable use. Thanks to its ergonomic structure and design, it fits well in the area where it is applied.
- 2** It is easy and practical to wear thanks to its slippery material buckle and thin wrist strap.
- 3** The fabric on the inner surface allows for comfortable placement of the thumb and ensures long-lasting comfort.
- 4** Once the thumb is placed in the splint, the necessary wrapping and adjustment can be made with the strap at the tip of the thumb.
- 5** It can be applied to the right and left sides.

- TR 1** Esnek TPE malzeme ile kaplanmış olan anatomiye uygun alüminyum gövde konforlu bir kullanım sunar. Ergonomik tasarımıyla başparmağa tam uyum sağlar.
- 2** Kaygan malzemeli tokası ve ince bilek kayışı sayesinde kolay ve pratik şekilde takılır.
- 3** Ürünün iç yüzündeki kumaş, atelin uygulanmasını kolaylaştırır, başparmağın atele konforlu şekilde yerleşmesini ve orada uzun süre konforla kalmasını sağlar.
- 4** Başparmak atele yerleştirildikten sonra başparmağın uç kısmındaki kemer vasıtasıyla gereken sarıcılık sağlanabilir ve ayar yapılabilir.
- 5** Sağ ve sol tarafa uygulanabilir.

- FR 1** Le produit a un corps en aluminium et est recouvert d'un matériau TPE flexible qui s'adapte à l'anatomie. Sa conception ergonomique garantit un bon ajustement.
- 2** Après avoir placé le pouce, la sangle étroite du poignet passe facilement dans la boucle pour une application rapide. La partie de la boucle est faite d'un matériau glissant pour faciliter l'utilisation de la sangle.
- 3** Le tissu de la surface intérieure permet de placer confortablement le pouce et assure un confort durable.
- 4** Une fois le pouce placé dans l'attelle, l'enveloppement et l'ajustement nécessaires peuvent être effectués avec la sangle à l'extrémité du pouce.
- 5** L'attelle peut être appliquée à droite et à gauche.

- RU 1** Изделие имеет алюминиевый корпус и покрыто гибким термопластичным эластомером (ТПЭ), который соответствует анатомическим особенностям. Эргономичный дизайн обеспечивает плотное прилегание.
- 2** После размещения большого пальца узкий ремешок легко продевается через пряжку для быстрого наложения. Пряжка изготовлена из скользящего материала для удобства.
- 3** Ткань на внутренней поверхности обеспечивает удобное расположение большого пальца и обеспечивает длительный комфорт.
- 4** После размещения большого пальца в шине можно выполнить необходимое наложение и регулировку с помощью ремня на кончике большого пальца.
- 5** Шину можно накладывать как на правую, так и на левую сторону руки.

REF 340



- EN** Slide the splint over your thumb. Then, adjust the wrist strap to ensure the splint fits properly around your wrist.

- TR** Ateli başparmağınızdan geçirerek takın. Ardından bilek kemerini ayarlayarak atelin bileğinize düzgün şekilde oturduğundan emin olun.

- FR** Faites glisser l'orthèse sur votre pouce. Ensuite, ajustez la sangle du poignet afin que l'orthèse s'adapte correctement autour de votre poignet.

- RU** Наденьте шину на большой палец. Затем отрегулируйте ремешок на запястье, чтобы шина плотно прилегала к запястью.

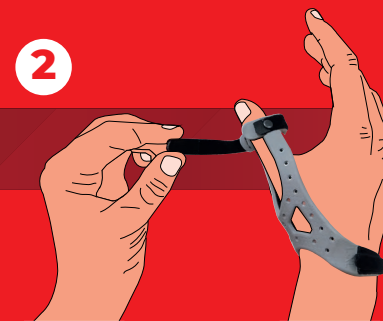


- EN** After placing the splint onto your thumb, fasten the strap on the thumb part to position your thumb correctly.

- TR** Ateli başparmağınza yerleştirdikten sonra, başparmak kısmını kemerle sabitleyerek başparmağınızı doğru şekilde konumlandırın.

- FR** Après avoir placé l'orthèse sur votre pouce, fixez la sangle située au niveau du pouce pour positionner correctement votre doigt.

- RU** После надевания шины на большой палец, зафиксируйте ремешок, чтобы обеспечить правильное положение пальца.



- EN** The aluminum body is anatomically pre-shaped. You can adjust it to your anatomical structure by applying gentle pressure for a perfect fit.

- TR** Alüminyum gövde anatomik olarak şekillendirilmiştir. Ancak tam oturması için, elinizle hafif bir güç uygulayarak gövdeyi anatomik yapınıza göre ayarlayabilirsiniz.

- FR** Après que la structure en aluminium a été préformée de manière anatomique, vous pouvez l'ajuster à votre morphologie en appliquant une légère pression pour un ajustement parfait.

- RU** После того как алюминиевая основа была анатомически предварительно сформирована, вы можете подогнать её по форме руки, применив лёгкое давление для идеальной посадки.

